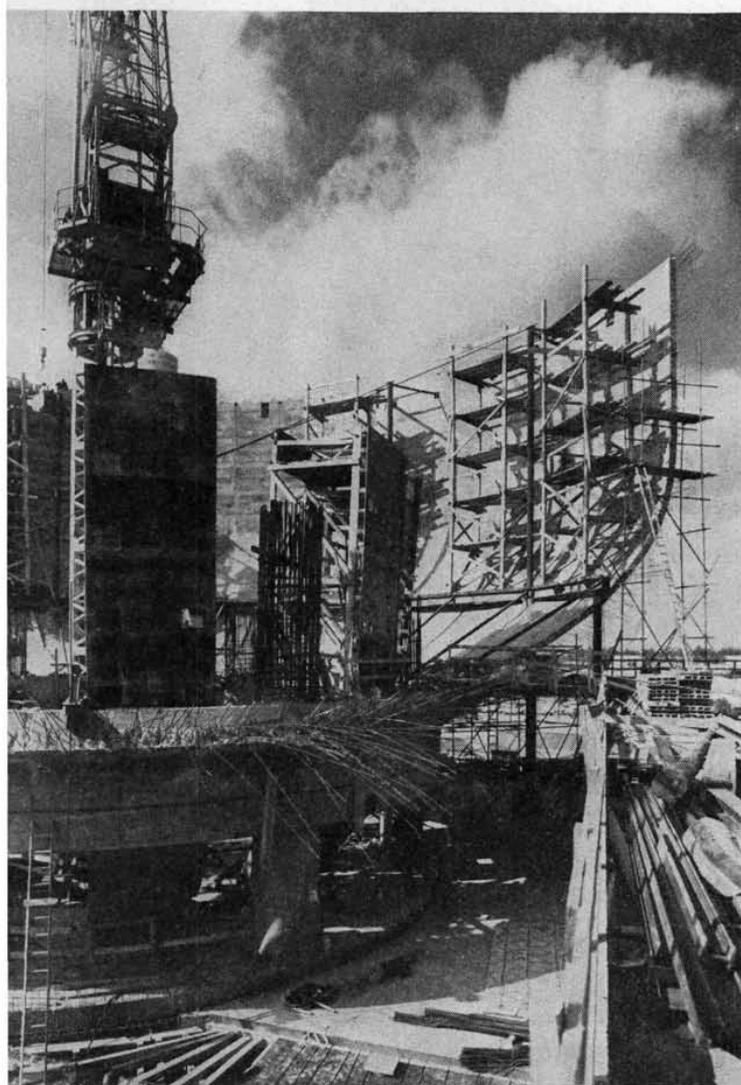
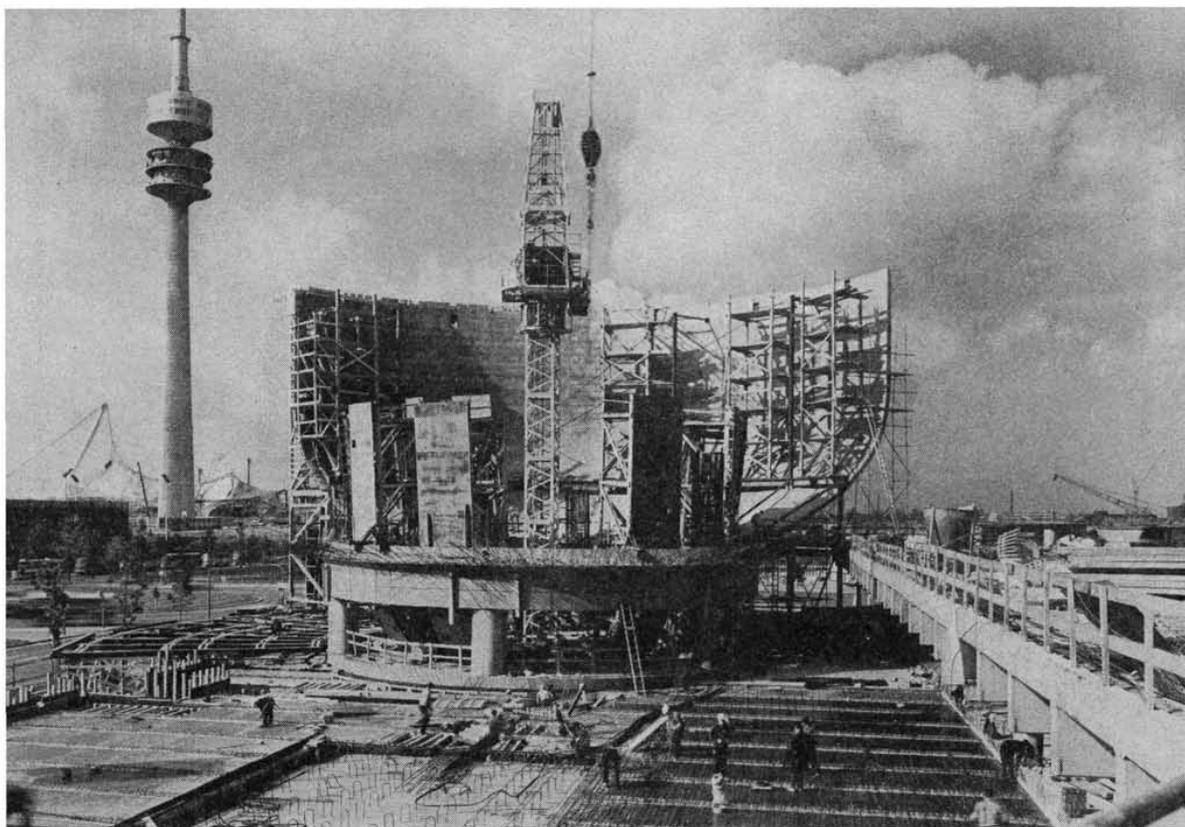


museo de la
en MUNICH
Alemania Federal



KARL SCHWANZER, Prof. Dipl. Ing., arquitecto

142 - 116



sinopsis

Este pabellón de exposiciones, adosado al edificio administrativo de la BMW, es notable tanto por su forma constructiva como por la planificación de sus diferentes espacios.

La estructura consta de una lámina pretensada de hormigón ligero, en forma de casco, que apoya, por intermedio de una viga anular, sobre seis grandes soportes cilíndricos. Cada uno de estos soportes sostiene una plataforma circular de distintos tamaños, en las que se distribuyen las zonas de exposición. Las plataformas, situadas a diferentes niveles, se unen entre sí mediante una rampa autoportante.

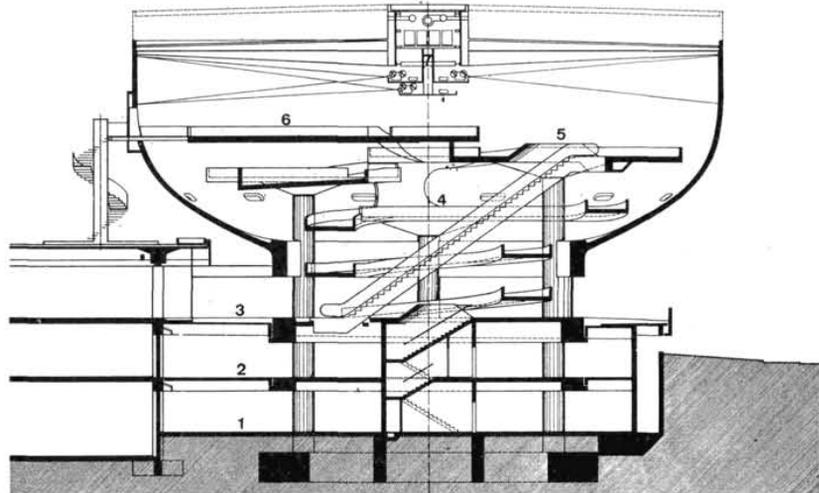
Por debajo del nivel de entrada se han dispuesto los locales para la conservación y el mantenimiento de los objetos de exposición.

Exteriormente, el pabellón cuenta con zonas verdes y espacios libres que pueden utilizarse como zona adicional para exposiciones.

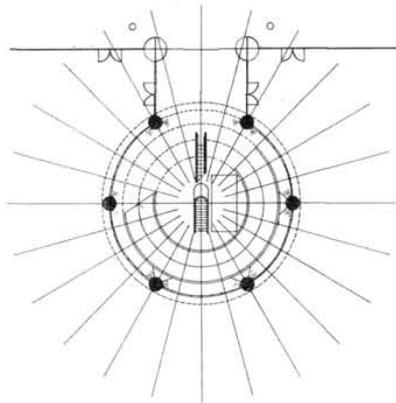
El pabellón de la BMW fue realizado con el fin de poder exhibir, de manera adecuada, los automóviles salidos de sus plantas industriales. Al mismo tiempo se quería que fuera un baluarte de prestigio para los trabajadores de la empresa, demostrando sus propios éxitos y subrayando, de esta forma, las relaciones existentes entre la empresa, el producto y el público.

El pabellón es una construcción muy especial, constituida como un cuerpo anexo al edificio administrativo del consorcio bávaro, famoso sobre todo por su construcción como edificio colgado.

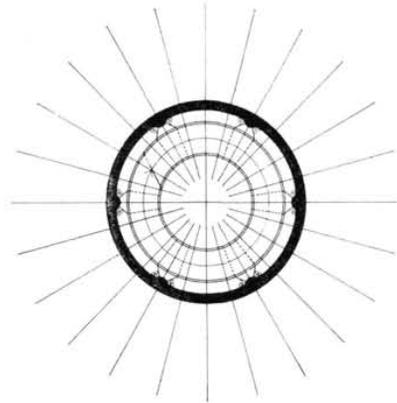
sección



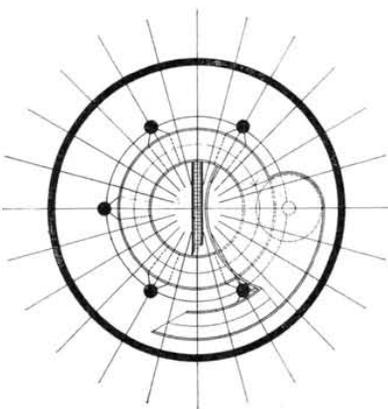
1. Reserva del museo.
2. Aparcamiento.
3. Hall de entrada.
4. Plataforma 1.
5. Plataforma 4.
6. Plataforma 5.
7. Cabina de proyección.



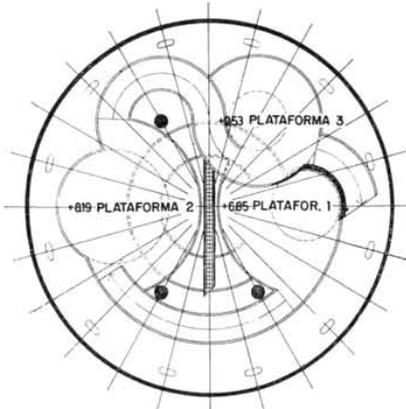
hall



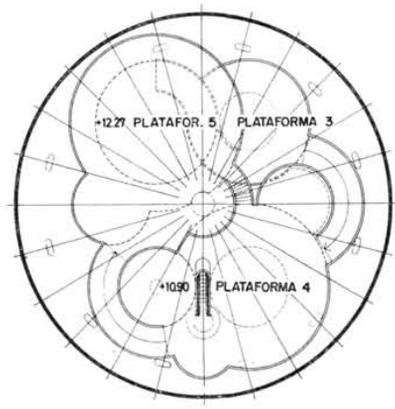
escalera central



plataforma 1

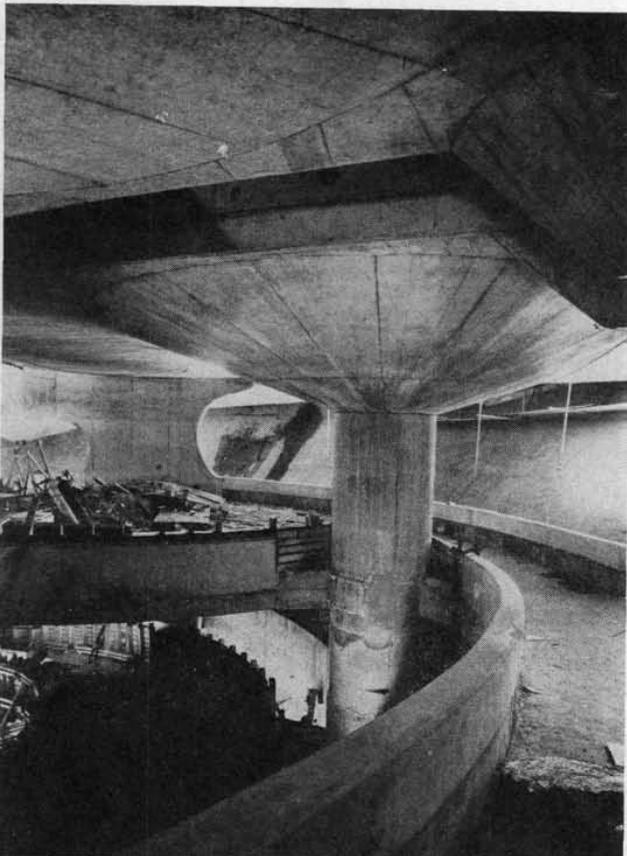
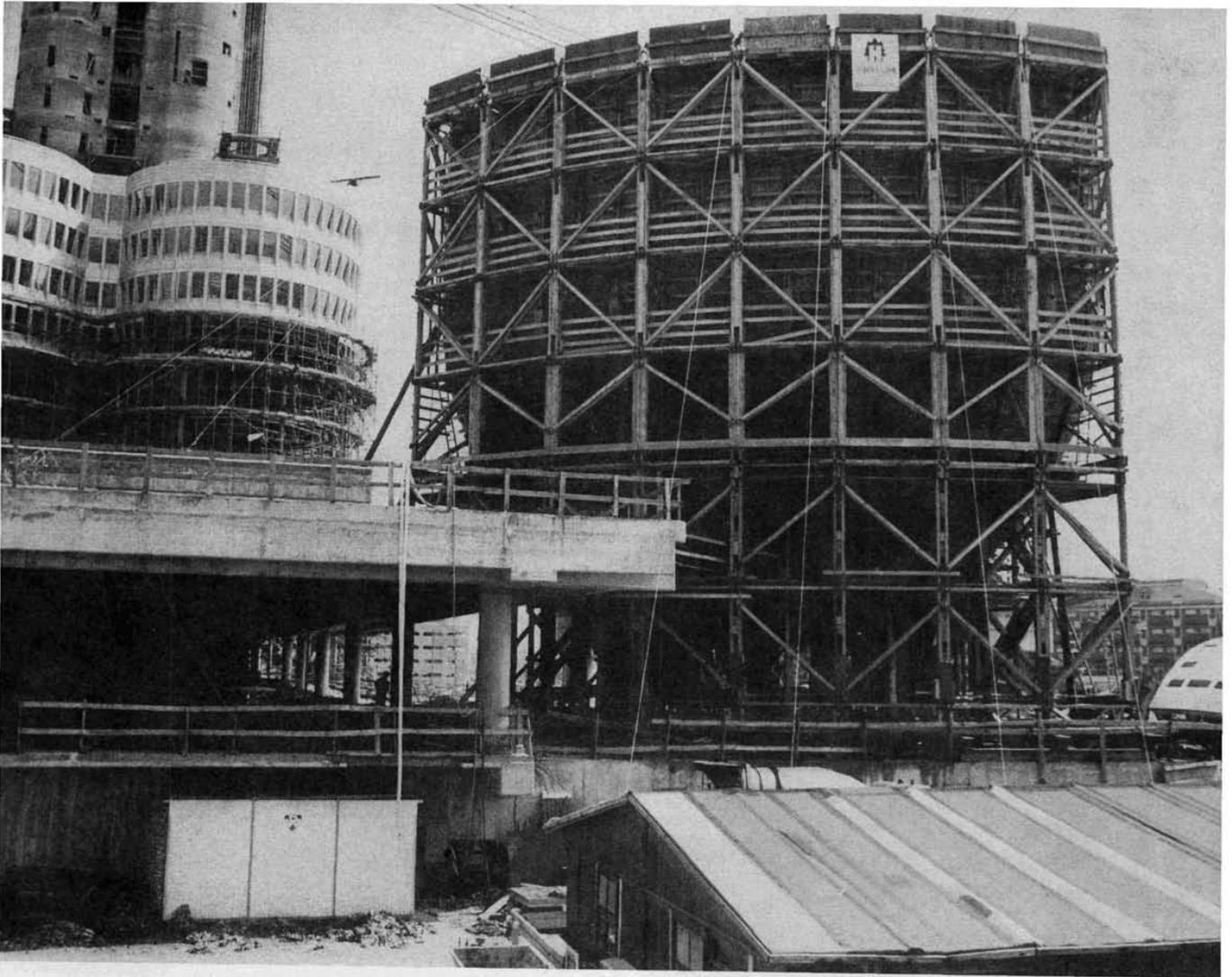


plataformas 1, 2 y 3



plataformas 3, 4 y 5

plantas



Su forma constructiva y su planificación se basaron, entre otras, en la idea de crear un nuevo tipo de museo que permitiera cambiar continuamente la forma de exposición. También influyó de manera decisiva en estos aspectos, la pequeña superficie de terreno disponible para su realización.

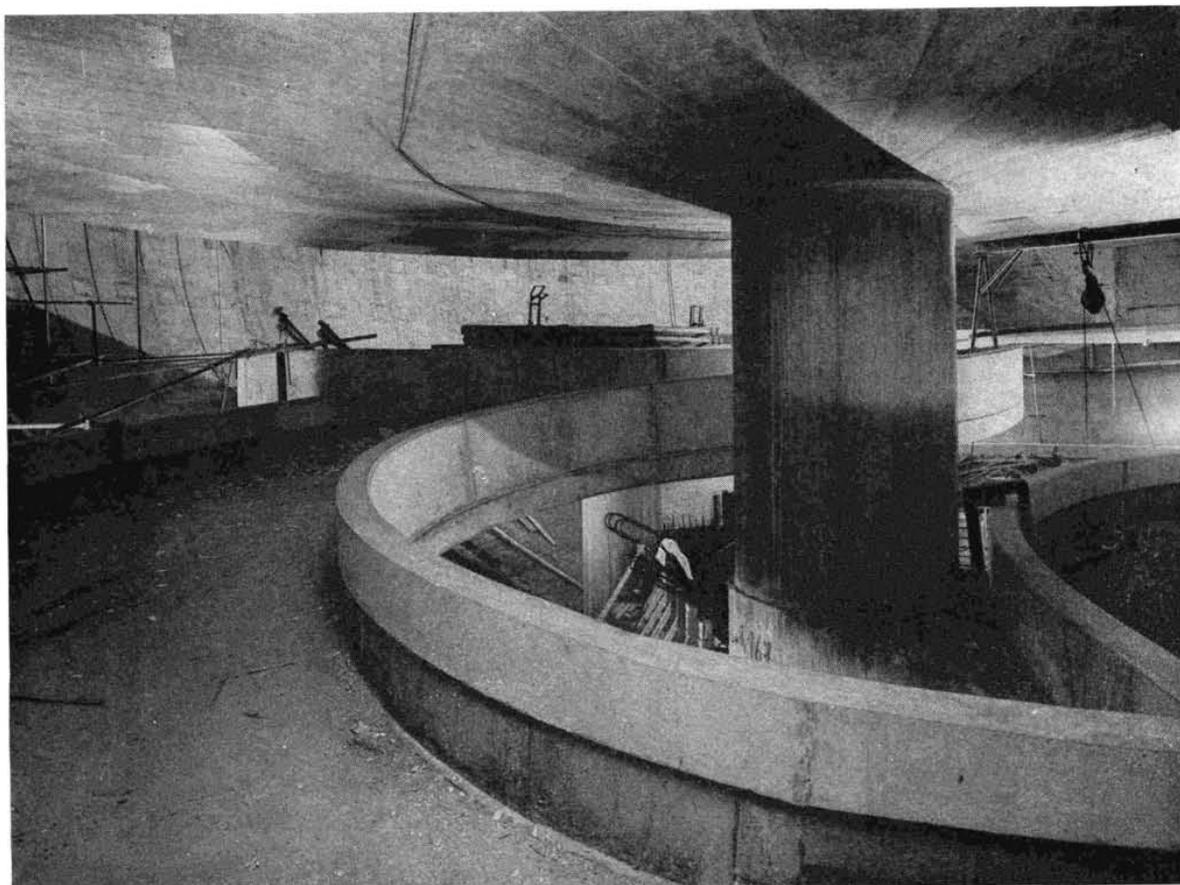
Con el atractivo de los espacios, su configuración y el extenso organigrama, que empieza en la zona de entrada y termina en las superficies libres, se intenta producir en los visitantes una óptima impresión, unida de forma inseparable al nombre de la empresa.

Con la forma laminar cerrada del pabellón se quiere despertar la

curiosidad y el interés de los que lo ven desde fuera, mientras que el zócalo acristalado de la base establece contacto y relación con el contenido.

La continuación de la calle, mediante rampas, en el interior del edificio, pretende conservar el ambiente funcional propio del automóvil, sin limitarse a crear sólo un sitio de exposición para coches.

El hall de entrada se concibió de manera que enlazara directamente con el foyer de la zona de entretenimiento, encontrándose al mismo nivel que el hall de entrada principal del edificio administrativo.



Fotos: SIGRID NEUBERT y SCHMUCKER - TEAM

La zona de exposición fue dispuesta, intencionadamente, de forma que el visitante se viera obligado a recorrerla en su totalidad. Una escalera mecánica, que parte del hall del pabellón, lleva a los visitantes a las plataformas 4 y 5 de la zona superior de exposición. Esta zona está completamente cerrada hacia el exterior, reuniendo, por lo tanto, condiciones inmejorables para proyección de películas o diapositivas sobre sus paredes. Desde estas dos plataformas se desciende, a través de una rampa de unión, a las plataformas de exposición 3, 2 y 1, situadas más abajo. Una escalera de caracol conduce desde la plataforma 1 al hall de entrada, pasando delante de una zona de escaparates.

Dos niveles por debajo del hall de entrada se encuentran los locales destinados a conservación y almacenamiento de los objetos de exhibición. Dichos locales se comunican directamente con la zona de exposición mediante un ascensor. A través de las rampas, los automóviles son transportados hasta su emplazamiento en la exposición.

También es interesante la ubicación de las instalaciones sanitarias, a las que se accede por una escalera situada en la planta baja, inmediatamente detrás de la escalera mecánica.

La estructura del pabellón consta de una lámina pretensada de hormigón ligero, apoyada sobre seis soportes, de sección circular, que tienen un diámetro de 1,50 m.

La lámina exterior portante tiene un diámetro de más de 20 m, una altura de 16 m y un espesor de 26 cm. Su borde inferior va reforzado para su apoyo en los soportes, constituyendo una viga anular de 1 m de anchura, 2,50 m de altura y 10 m de diámetro. Dicha viga está atravesada por los seis soportes, los cuales terminan en el interior del «casco» a diferentes alturas. Cada uno de los soportes sostiene una plataforma circular de diferente diámetro, que varía desde los 23 m de la más grande a los 13 m de la más pequeña.

Las plataformas están unidas entre sí por medio de una rampa autoportante de 3 m de anchura, la cual permite el transporte de los coches a la exposición.

Con el fin de conseguir un mejor aislamiento térmico del hormigón ligero utilizado para la lámina portante, se aplicó una capa de amianto en el interior, con un espesor de 25 cm.

La rentabilidad en la fabricación del casco se consiguió subdividiéndolo en seis segmentos, que fueron realizados sucesivamente, con auxilio de un andamiaje móvil. Hasta el momento de poder completar el casco, cerrándolo, fue necesario estabilizar los segmentos ya terminados, con ayuda de una sustentación auxiliar.

La cubierta, formada a base de chapas trapezoidales compuestas por 7 cm de vidrio celular, encofrado de cartón y capa de grava, apoya en 18 vigas de alma llena, dispuestas radialmente y unidas rígidamente a la viga anular interior. Por razones arquitectónicas, las vigas se encuentran a diferentes alturas.

Alrededor del edificio del pabellón existen, además de zonas verdes, unos espacios libres que se pueden utilizar como superficie adicional para exposiciones.

La construcción ha sido llevada a cabo por la firma Dyckerhoff & Widmann AG.

W. SCHMIDT

résumé

Musée de la BMW à Munich. République fédérale d'Allemagne

Karl Schwanzer, Prof. Dipl. Ing. architecte

Ce pavillon d'expositions, adossé au bâtiment administratif de la BMW, est remarquable tant pour sa forme constructive que pour la planification de ses différents espaces.

La structure comprend un voile précontraint en béton léger, sous forme de casque, qui s'appuie, par l'intermédiaire d'une poutre annulaire, sur six grands supports cylindriques. Chacun de ces supports soutient une plate-forme circulaire, où sont distribués les espaces d'exposition. Les plates-formes, situées à différents niveaux, sont unies entre elles par une rampe autoportante.

Les locaux pour l'entretien des objets d'exposition ont été aménagés sous le niveau d'entrée.

A l'extérieur, le pavillon est entouré d'espaces verts et libres qui peuvent être utilisés comme zone supplémentaire d'expositions.

summary

The BMW Museum in Munich. German Federal Republic

Karl Schwanzer, Prof. Dipl. Ing. architect

This exhibition pavilion, joined to the BMW administrative building, is remarkable both in view of its structural shape as because of the planning of its different spaces.

The structure consists of a prestressed sheet of lightweight concrete in the shape of a shell, that by means of an annular beam, leans on six big cylindric supports. Each one of these supports sustains a circular platform of various sizes over which the exhibition areas extend. The platforms that are situated at different levels are joined together by means of a self supporting ramp.

Below the entrance level, premises have been provided for the conservation and maintenance of the exhibition objects.

The area surrounding the pavilion consists of gardens and open spaces which can be used as additional exhibition grounds.

zusammenfassung

Das BMW Museum in München. Bundesrepublik Deutschland

Karl Schwanzer, Prof. Dipl. Ing. Architekt

Dieser Ausstellungspavillon, ein abschließender Baukörper neben dem BMW Verwaltungsbau als eigenwillige Konstruktion gebaut, ist sowohl in Bezug auf seine Bauform wie auch seine Raumgestaltung bemerkenswert.

Die Konstruktion besteht aus einer vorge-spannten Leichtbetonschale, die mittelst eines Kreisringträgers auf sechs Rundstützen, Durchmesser 1,50 m ruht. Die Stützen tragen je eine kreisförmige Plattform von verschiedenen Grössen, die den Ausstellungsraum darbieten. Die auf unterschiedlichen Ebenen angelegten Plattformen sind durch eine freitragende Rampe miteinander verbunden.

Unter dem Erdgeschossniveau befinden sich die Räume, die für Lagerung und Wartung des Ausstellungsgutes vorgesehen sind.

Weiter hat man um das Museumsgebäude neben Grünflächen auch Freiflächen angelegt, die noch als zusätzliche Ausstellungsflächen verwendet werden können.